

# ALBINA ROMANEASCA

АЛБИНА РОМЫНІАСКА, се ижлікъ  
ді Галії Демініка ті Жюбі, альнд де  
Симонент Белетінал оліціл. Преніл  
апартаментіл не ан 4 галівні ті 12  
лед., ачел а зіпъріде де жицінцері  
мілле 1 лед ридз.

## ГАЗЕТЬ ПОЛІТІКЪ ІІ ЛІТЕРАРЪ.

L'ABEILLE MOLDAVE, paraît à Yassy  
les dimanches et les jeudis, ayant pour  
Supplément le Bulletin Officiel. Prix d'a-  
bonnement par année 4 ducats 12 piastres,  
prix d'invention des annonces 1 piastre  
la ligne.

ІАШІЙ,

ЖОЇ 8 ЯНВАРІЕ 1848.

АНДЛ XX.

## ІАШІЙ.

Марпа треквіть, фінд зіза Епіфанієї ші а сінціреі апелор, Преадміністратвл *Домі*, квнікурат де Прінцвл Дімітреі Ченерал Інспектор а міліції, де Прінцвл Грігоріе ші де Д.І.-міністрій, аж пріміт не трон 8ръріле фналтвлгі клерші а нова ессе. ші дзвін датіна веке, аж ростіт 8н публік 8ръріле Сале пентрв ферічіреа череі.

Дзвін че аж 8ръмат презентації де осесвітелор азторітъці. Д. Комісія Г. Каліман, діректорвл схоалеі де арте ші мещешьгірі, аж автв норочіре де а ростіт сентіментеле елевілор ачесті ашезъмънт прін 8ръмтоаре 8квінте:

*Преадміністратвл *Домі*.*

„Антреввінцареа п'ятерілор мініеі ші а мынелор есте теневіл фінціеі омененії не п'яньніт, ші сінціретвл соціетъці, німаі прін са поате омвл а се 8олосі де міжлоачеле немършнітіе каре Д. Зеі аж дат 8н а са діспозішіе. Дар пе кънд дрецеріле інтелектвлале ерад 8вікітвл де адміністарат; ші п'ятем зіче де 8нкінаре, манжъльтвлі, німаі дзвіре матеріе пренітіе, 8н азор модестъ каріеръ, п'яшад кътръ 8н-деплініре, еар астъзі, ацунгънда фі інстриментвл чел маі актів а чівілізаціе, еле адапт 8нкіндріа каре дзвін іконо місті есте чеа маі 8нгтькі 8наввіціре а 8нєї нації.

Ла ної дін ліпса артізанілор п'ямінтені, атът 8нделетнічіріле къмшне към ші а локальні соціетъці, ерад п'янъ аквм, ші сънт 8нкін, сінвсе монополівлі стрыінілор, 8нкін Молдована, 8нзъстрат къ о съньтоась прічепере ші къ въртатае мынелор, съ църеа 8нвечі осіндіт а фінірмута де ла алії ачесті дозвъ дарврі а натврі ші алі п'яти о дажіе 8нкіосітоаре.

Ачесті фінірмутрірі 8нмпенінд *Апъліціта Востръ 8н-*

## YASSI.

Mardi le 6 du courant, jour de l'Epiphanie et de la consécration des eaux, S. A. S. entouré du Prince Démètre Général-Inspecteur et du Prince Grégoire, ainsi que de M. M. les ministres, a reçu au palais les félicitations du haut clergé et celles de la noblesse et a exprimé, suivant l'usage ancien, Ses voeux pour la prospérité du pays. Après les présentations des différentes autorités, M. le Comice G. Kaliman, directeur de l'Ecole des arts et métiers, a eu l'honneur d'exprimer les sentiments des élèves de l'établissement, par les paroles suivantes :

*Altesse Sérénissime!*

Le travail est la condition de l'existence humaine et l'âme de toute société; c'est par ce moyen que l'homme peut utiliser les immenses ressources que Dieu a mises à sa disposition. Mais pendant que les arts libéraux étaient l'objet de l'admiration et, on peut bien dire, du culte général, les travaux de l'artisan, appréciés d'après la matière, marchaient modestement vers le perfectionnement et devinrent avec les progrès des temps, l'instrument le plus actif de la civilisation; les arts alimentent aujourd'hui l'industrie, qui est, de l'aveu des économistes, la richesse la plus solide d'une nation. — Le manque d'artisans indigènes avait placé chez nous, et continue encore de soumettre les travaux de l'agriculture et les travaux de luxe, à une dépendance, à un monopole étranger; le Moldave, doué d'intelligence et de force matérielle, semblait condamné à jamais à ne servir que de l'habileté des étrangers et à leur payer un impôt humiliant. Mais la sollicitude de V. A. S. consacrée au bien être et à la réforme salutaire de l'état social en Molda-

## F E I L L E T O N.

## ІАЛДЛ.

8н шал адвірат де Індія, есте пентрв о фемеа ачеса че есте 8н ордін (кавалері) пентрв 8н варват.

Лкатаці сама къ че окі о 8нкоана къ шал енглезескі, 8ръмреазъ не азіа че поартъ 8н спате 8н адвірат шал, де Індія? окі 8нзі претендатор ненорочіт пентрв о кордеа рошіе из сънт маі п'яцін посоморіці ла 8нгъліреа 8нзі аітв де 8нкін декорат. „Неемінітіт вр' 8н інтрігант! зіче варватвл— оаре към аж кънітат шалов? зіче фемеа:

А фінодові фраквл къ о гарошь рошіе, а се 8нвілі 8н 8н мерінос че ціоакъ рол де шал, есте о 8нделетнічірі фъкітъ а 8нкінша опіна ші тімпл прін о 8нзі.

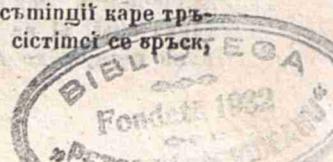
8н варват се 8нкін акась, не ла пръніз, останіт ші къ мънгъре де а се веде 8нсініл фаміліе. Шлін де 8нкін антръ 8н апартамент. Соціа са из ръдікъ окі де не тапісеріе, ла каре съ фаче къ лакреазъ, нічі зіче 8нкін, ші авеа 8нкінде франтга са ла сърттареа обічнітъ: еа есте ръче ка геаца. Еать вістал варват 8нкін а се тарвра. Оаре 8нкін съньтоась? Нз. Нз 8нмва ам скъ пат астъзі дімінеаць вр' 8нкін неплькіт? Веніта 8н афаръ 8нкінша щінць съпъртоаре? Нз. Аної че с'аід тъмпл? Тоатъ сара 8нкоана-ї посоморітъ, съвдоась ші

трістъ. Поате къ кошій о вор фі съпърат, касній вор фі зінеліт вр' о даєнъ? — Дар нічій 8н ръспінс из лъмвреще асть 8нкін дуаре. 8н віне съ 8нвініаскы! Адвірат есте (деші варватвл ніл ва щі) къ 8нкоана аре tot дрепт а фі съпърат: Еа аж 8нкініт не 8нкоана Н.. кареа из маі автв де дънса ші totвіші порта 8н адвірат шал 8нкін!

Фінре фемеа че аж шалові де Індія ші человелале че из ле аж, се веде деосеіреа а дозвъ касте\*) ші къ дрептвл къчі шалові віне дін цара кастелор. Цъсътвра ачеса 8різіт къ съдоареа лії Паріа, трекънд прін очеан, адоче 8н 8ндоітвліле сале съмьнца ръсвінірі каре о архікъ 8н сінвіл 8нєї фамілії пачніче. 8нкіпзіцівъ о касъ чінствіт дар из преа 8наввіцітъ, 8нде се 8нкіннескі дозвъ амбіції а ордінізіт ші а шаловіт: tot атъта есте де с'ар мъта аколо еадвл! Ачесті сънт дозвъ патімі сълватіче каре прін 8нкін с'аід 8нтрніт. П'янъ а из се сътвра къ орі че прець ачесті патімі къ а лор 8нгріжірі посоморіт, серіоасе ші рідікіліе недінчэтат, 8н кврс поате де зече ай, вор фінре фокареа, маса, ші алкова (стаквл) 8нкоцілор!

Челе че аре съ дреагъ варватвл щіці. Тоате гъндіріле

\*) Каста 8нкін де поартъ 8н Індія оаре-каре съміндій каре тръеск діспърдіт ші din прічіна релігіеї аж а сістіміт се 8нръск, каста de Paria есте п'ятаї къпоскітъ.



тре пъритеаска ші днцелеанта днгріже пентрэ вінеле ші реформа соціаль, Апі днлътэрят прін днфінцарса інстітута націонал де арте ші де містешчі.

Дзпъ жертве сімітоаре а статлі, ші аплікація мъєсрілор днцелене дін партеа Епітропіе дмвъщітірілор асть схоаль дмфъпошезъ семне къ дн апропіетъ віторіме, ва продъче мещері пъмітені карій, прін практике артеі лор, вор дндеяна тревкінцеле пъблікізі, вор ауктора а пірта сарчінле статлі, ші вор днкега ви класе пъмітені аваці, каре претвтіндene есте темену, по доава політілор ші търіа гзвернблі; днкѣт дндре тітліріле, къ каре *Апъліцітіа Воастръ* Въ вені днмъндрі, патріа ва адъоці ші ачела а днгемееторкілі де Індустрія націонал ші а віні ной рам де днаваціреа пъмітенілор.

Дн асть зі соленель, дн каре дзпъ вікса датінь, тоате трепіле церей Въ адък пърга врърілор, ші класа днчельтоаре а мещерілор молдовені, кзтеза зі прін органіл мей а Въ деп'не къ вмілінць трібзтвл адънчій рекношіці, ші Въ роагъ а арнка о кътътвръ днгъдітоаре асъпра віні продъкт а мънілор, ла каре тоате секціле схоалеі аж конлвікрат къ днкредере мънгытоаре къ, асть датъ *Апъліцітіа Воастръ* вені віні воі а преці маі піцін мерітіл манфънтиреі деекът ръвна каре аж продъс'о.“

Спре а ведера кът інтерес днгевіль ачест ашезъмънт, а кърія кріре нз датеазъ деекът де шасть ані. Преаднъл-цатл *Domn.* акомпаніат де тоате воерімеа, аж віневоіт а мерце дн піаца кріпі, вінде 60 елеві зінформаці аваўр чінте де аї дмфъцоша ви фаетон елегант, кареле с'ар піте алътвра къ орі каре, продъс дн фабрічле стръніе. Дзпъ че аж черчетат къ чел маі маре амънінт ачест лъкі, атът де солід прекът де фръмос, А. С. аж віневоіт а рості Д. Діректорлі а Са мълцеміре ші аж оръндіт а се дмпърі дндре елеві о сомъ днсемнтоаре де вані.

## НОВІТАДЕ ДІН АФАРЪ.

— 4 —

### А З С Т РІА.

*Gazeta de Transilvania* пъблікъ зрътвоареле:

*Бнгарія.* Пожсон 22 Декетвріе. Щім дін челеа трекъте, къ каса депітацилор вотъ о адресъ де мълчемітъ дн про-пінеріле рецеші, дн каре днсе се адаосе ші грезмінтеле

тоате лъкъріле сале вор авеа нзмаі він сінгір скопъ, претвтіндene н'а ведеа алга деекът рошъ. Деї амілодат се віневоіт а пропіне ви проект ной, деї доктор, ва фі акшер (мамос) ла фемеіа віні міністръ, деї літерат ва гріндена о салвъ де лауде асъпра гзвернблі, де есте неатърнат. ва аменінца а се фаче опозітар. Де есте маі піцін амвіціос ші чева маі мълт хъбът, ва днтра дн він департамент ші ва шедеа къ каплі плекат песте хъртіле офічіяле, атъта пінът кънд нз тъл вор ръдіка къ о кордеа дін ас-ть позіціе схіпътвоаре.

Съ нз ні паръ ръдъ де ви асемене варват; ел мерітъ ка фемеіа лаі съ аівъ він шал Індіан!

Съ пъстръм комп'тіміреа ноастръ пентръ омвл'чел дрепт фръ амвіціе, а кърія соціе ш'аід' піроніт дн кав о зіндіцъ де а прінде нзмаі деекът він шал Індіан. Пентръ іст варват, ръвл'чел маі мік ва фі деакъ фемеіа са, пърсьінд' сістема де а чере, а ръга, а схіпъра пе върьт' пентръ де а къпъта ви асемене шал, еа се ва мърцін де а днтр'вінца міжлокл'чел маі лециіт, адеекъ а економіе касніче. Пінъ кънд нз ва адъна сома червтъ пентръ вім-пірареа віні шал, еа ва дмпъціна келтвела днгрідін'о ла челе маі неапърате. Страеле ворг'ві ле ва прелнці пінъ ва цънса зрзала поставвлі, пълъріа о ва съчела пінъ се ва фаче ка де ластръ, еа ва дмпъціна порніа днлчелор, съз къвънт къ ватъмъ мысліле че аж маі ръмас варватлі, тъ ва мъсвра пінъ ші лъмънъріле інгітлате къ гъме помпос де Аполон ші де Мілі, стънгындуле къ дозъ

vie, a prévenu les suites de ces graves inconvenients, par la fondation de l'Ecole des Arts et Métiers.

Après les grands sacrifices de l'Etat en faveur de cet établissement, et avec l'application des sages mesures de la Curatelle de l'Instruction publique, l'Ecole peut garantir aujourd'hui cette époque peu éloignée, où elle aura formé des artisans moldaves, qui répondront par leurs métiers aux exigences publiques, qui contribueront à supporter les charges de l'Etat et formeront cette classe aisée, qui est partout la force des villes et des gouvernements, de sorte que parmi les titres dont V. A. S. pourra s'enorgueillir, la patrie ajoutera celui de fondateur de l'Industrie nationale, nouvelle source de bien-être des Moldaves.

En ce jour solennel, où l'on offre à V. A. S. d'après l'ancien usage le tribut des hommages unanimes, la classe naissante des artisans moldaves, ose par mon organe Vous déposer, avec les prémisses de leurs voeux, l'expression d'une profonde gratitude, et vous prie humblement d'honorer d'un regard indulgent un produit de cette école, un ouvrage auquel ont coopéré tous les élèves. V. A. S. voudra bien apprécier aujourd'hui moins le mérite du travail, que le zèle qui l'a produit.“

Pour témoigner tout l'intérêt qu'inspire cet établissement dont l'existence ne date que depuis six ans, S. A. S. a bien voulu descendre sur la place de la Cour, où soixante élèves en uniforme, eurent l'honneur de lui offrir un élégant phaëton qui pourrait rivaliser avec tout ce que les fabriques étrangères produisent dans ce genre. Après avoir examiné en détail ce travail aussi beau que solide, le Prince exprima sa satisfaction à M. le Directeur et fit distribuer parmi les élèves une somme d'argent considérable.

де каре дореще патріа а се зшора. Ачеасть адресъ дн каса де със сеад а магнацілор нз се прімі, зікънлаже къ нз с'ар квіні, ка пе лънгъ о адресъ де мълчемітъ, съ се леце ші він шир де пълнсорі; дечі се ретрімесе де ной ла каса де цюс. Ачеаста дзпъ вінеле с'єтътвірі чірквіларе, каре цінхръ маі мълт зіле, дн 20 Декемврі хотърі дн шіденцъ формалъ, къ о мажорітате днсемнтоаре, къ да-къ каса магнацілор нз се дмвоєще къ прінчіпіл касеі де

чесаєрі маі найті де аї фі сомн, съз къвънт къ ватъмъ ведеріле. Тъм'ліндісь чінва дін фаміліе сеад вр'ви не-норочіт съ чеіе вр'ви афітор, къкоана ва експ'ніе о міс де резоане спре а аръта непатінца де ал ацнтора. „Оаре сънтем маі аваці, маі феріче деекът днсевъ? Нз се квініе съ не днгріжім де едъкапа філор, де зестреа фічелю ноастре?

Че днцълепчуне, че економіе, че ръндвеалъ, зіче дн сініе барватл къ о мълціміре секретъ.

Къ тоате ачесте, ікономіа есте о кале лънгъ ші греа, деакъ вр'одате ва ліпсі фемей статорнічіа де а зрма асть сістемъ, чіне щіе, чіне поате преведеа? — Дар еў нз днтр' дн містерій атът де адънчі. Де ацнис есте він къвънт, фі сігър къ дн сеад алт кіп еа ва съ о скоатъ ла канъ.

Аша дар, днтр' саръ варватл ва гъсі фемеіа са во-іоасть, амавіль, сънітітоаре де пълчере, днжкітъ де зе-че ані. Абеа се дескіде зша апартаментлі, і се сеад дін мънъ пълъріа, бастонол: кастроакл есте прегътіт, папчай тъ закъ лънгъ діван. Ел нзмаі ащеантъ прънззл, ва днкѣт він він фелі де въкате маі мълт дін ачеле чеї плаќші авоі десервл се днкінніеазъ къ о кафе, ші тоате ачесте днгріжірі съніт акомпаніате де квініеле дзюасе ші дзлчі.

„Івітвле, че аї пъціт астьзі? те въд кам галвън ла фанъ, тъ те останеші преа мълт къ лъкі, нз къмва цій ръдъ? Деакъ те веі днболнъві? адъпі амінте де міне ші де копій ты. Чева маі мълці сеад маі піцін вані, нз ні фак норочіці, ноі ні квім; алта нз ні требзе.“

піс юн прівінца адресеї, атєнче ачеаста ню *l'primeur n° 1*  
о адресъ.

## ФРАНЦІА.

Камеріле с'аў дескіс юн <sup>16/28</sup> Декемвріе. Палатыл Бэррон, зінде се цінх сеанціле, ера маі фінансесеат дехът алтэдъні, деасупра тронзлі фінполовіт къ вандіере тріколоре се ведеаў таблонзлі фінансаштор пе Речеле Лі-Філіп към депнне фінансынт асуспра Шарте (Регламент). Позвлікл къ вілете аў фінтрат ла 11 чассрі, фемееліе пайрілор ші а депнтацілор с'аў ашезат юн семі-черкзлі. Депнтацій ші Паірі юн зінформе къснте. Крізізатеа цінтіа май алес асуспра депнтацілор: Тіер, Баро, Біло, Беріе, Дінпен ші алці ораторі. Трібюна (галерія) діпломатікъ стрэльчія де зінформе ші де ордіне скънтеітоаре. Міністрі се ашезъръ пе ванчі, спре дреапта тронзлі, ДД. Гізо, Трезел Монтевело, Жаір ші Дінпен, спре стінга ДД. Хевер, Дышател, Кюнен-Гріден, ші Салванді. Ля 1 час тънзлі отелзлі де інваліз фінансошніцеазъ пірчедерса рецелзлі дін палатыл Тінілері.

ДД. Двчай де Нембр, Прінцл Жоанвіл, Дка де Монпансіе (філія Лі-Філіп) ші Контеле де Паріс (непот ші кліроном а тронзлі), шедеаў къ Речеле юн каретъ. Цен-леітн. Жакміно, комендантъл гвардіеі націонале, къльреа да дреапта облонзлі, адътанці рецелзлі да стънга. Двчай ачеа зрма Цен-леітн. Себастіані къ юн ескадрон де гвардіе мінішналь ші алтъ чеатъ фінанс кортежъл.

Ля 1 час се дескіде трібюна рецеаскъ, дінтыкъ фінтрат реціна, апоі Контеле де Паріс кондес де міма-са, Дзесселле де Монпансіе, де Орлеан, чесалалі Прінц і зімезъ. Двчай че с'аў ашезат Депнтації, ші Паірі юн імър де 350 ші тоці фінансі дрегтіорі аі статвлі, аў фінтрат Ценерал-Маршалл Солт, Мареле Референдаръ, Канцеларыл, Маршалі Жерар, Рейл ші Бужо; атєнче мареле зшер къ глас юналт аў стрігат: *Речеле. Речеле фінратъ юн салъ, тоатъ адънаре съ скоаль, Речеле юн зінформъ де Ценерал-леітенант ал гвардіеі націонале, шеде, прекамъ ші тэстреі Прінці, Дка де Нембр спре дреапта, Прінцл де Жоанвіл да стънга, Дка де Монпансіе да дреапта лія Жоанвіл. Речеле акопере капъл, ші фаче семн адънъреі ка съ шадъ, ші къ юн глас, камънцед честеще зрмътюръл, къвнът:*

„Домнілор Паірі, Домнілор Депнтацій.

„Сынт Феріч, афльндамъ юн міжлокъл Двоастре, ші

— Ах вонь, міннати, іубітъ фемеелі зіче варватъл фінгі-пінд' къ окі ші сорбінд къ гра кафеоа, еар ініма са-дноатъ юн о маре де пльчере.

Лі ют рѣстіми, какоана змвль де кътева оріла гардіробъ, о дескіде, о фініде, віне, се фінанс, ші лінекъ ачес-те къвніте: „Ня шії німікъ, фрате?

Ачесте къвніте ростіте къ бльндецъ, дешеантъ пе вар-ватъл каріле фінчесе а се фінгіжі де пасбріле фемеелі пе лінгъ гардіробъ.

„Мадама Т... вені астъзі ла візітъ. Барватълі, каре-ле ня іубеще пе Мадама Т... фінчесе а сана зрекіле. — Еа міаў пропасе о спекулациі, эн прілеж міннат.“

Деакъ щінца н'ар фі хотъріт къ лікърл есте нептнічос, апоі пърл де пе кацъл варватълі несмінітіт с'ар ціліні ка-ачії арічлі! фінрежжръріле! варвацілор тікълоші во-щії чевра съ зікъ ші чекостісек прілежжріле! Двчай че аў фінгіціт хапъл фінтыкъ, фемееса прегътеше аі да челелалте; ші фінчесе аі фініша історія шалавлі.

„Фна съть галвені, драгъл мей! юн адевърат шал де Індіа! ноў, каріле фаче пе треі орі атъта, ші с'аў піртат нямаі одатъ! Ел есте кеар юн дар, ен пітъе пъстътра, веі десенъл, че флорі! че въсселе! &c.

Ші фінтрат адевър віетзлі варват піозъкъ фінанса окілор о міс де въсселе, ел ё амеціт ші авеа гъсеще лімба де а зіче: зна съть галвені! Де зінде съ ей атъца вані?

— „П'ай гріжъ,“ ти ръспанде фемея, къ юн сэріс.

неавънд а мъ тънгіл деспре скъмпета провізіонелор каре фінповора патріа ноастръ. Франціа аў саферіто къ юн къ-раж каре н'ял пот пріві фъръ о адънкъ фінгішоре. Нічі едатъ. юн асемене фінпредпірърі, оръндзеала позвлікъ ші неатърнареа трансакційлор (контрактэлор) ню с'аў пъзіт май віне. фінпредпірърі партікъларъ аў апітаторат тоате фінгішореа ноастре. Камерція ностръ, мілцъмітъ фіе актівітъцеі чеі пітерніче, піцін нямаі с'аў жігніт де кріза че с'аў сімдіт юн алтэ статбрі. Ноі ам аукус ла капътъл зіор асемене черкърі. Черкъл аў вінекъвнітат о-стене зіле попоарелор, ші съчершвръ мъноасе рефінансь преттіндene вінеле ші сігірітатеа, деспре каре фінпредпірърі къ Двоастре мъ феріческъ.

„Ех мъ разім юн конлекрареа Двоастре пентръ де а а-диче ла капътъ марі лікъръл позвліче (зідірі), каре фінгішнінд юн тоате імперіа репецинае комнікаційлор, аў съ дескідъ ноіе ісвоаръ де ферічіре. Пе кънд де аукус міжлоаче вор фінгішніна келтзеліле ачестор лікъръл мъноасе, къ тоці вом прівігіеа къ о маре экономіе фінтрат фінгішніцаа че вонь а венітврілор позвліче, ші ам фінкредере къ келтзеліле віцетзлі че ві с'а сізін се вор акопері де ачесте венітврі.

„Юн проект специал ві с'а сізін пентръ скъдерареа пра-цвлі съреі ші мікшарареа таксіеі де скрісорі, юн армоніе къ стара фінаншелор ноастре.

„Черчетьреі Двоастре с'аў сізін проекте де лецирі а-суспра фінвіцътврі позвліче, асуспра адміністраціе фінкіорілор, таріфа въмлілор, де асемене ві се вор сізін ші ал-те проекте нямаі піцін фінгішнітоаре, ші анхме деспре аверіле комніале, адміністрапіа іпотечелор, а мінтелі де пітате (касле де фінпредпіръл къ аманет) деспре апілікапіа каселор де экономіе пентръ фінгішніцаа стъреі кла-селор де лікърторі. Дорінца міа чеа статорнікъ есте ка говернъл мей се лікrezе къ ал Двоастре конкірс, де а дісволта тот одатъ моралітатеа ші вінеле фін-пірърілор.

„Леггътвріле меле къ тоате пітеріле стрыіне, ъмі дай фінкредере къ пачеа лімей есте асігурать. Ам фінкреде-ре къ пропшіріле чівілізаціе фінанс, преттіндene се вор фінделліні юн зіре къ говернъріле ші поноареле, фъръ а сіміт оръндзеала дін нънтръ ші реалізіе челе воне а статбрілор.

„Рескоукл чівіл аў тэрвірат ферічіреа Свіцері, говер-

— Към дракъ съ ня'мі пасъ, двчай че ам ех съ ня'мъ астъ сомъ!“

Еатъ към, драгъл мей, пентръ къ тревай съці дескіпър секретъл. Де юн ам фъкът атъте экономіе фінкът ам крізат 60 галвені. — „Фі че кіп аі фъкът? — Че'ці пасъ, лісітізіл чева? нямаі фінгішніцаа към м'ам невоіт.

Барватъл, каріле ъші адъче амінгі де прынзаріле челе-макре, де страсле сале кам реле, фінгілеце къ ар авеа а зіче чева, тогаші се мърдінеше а фаче о обсерваціе къ де-ла 100 пінь ла 60 май сънгъ фінкъ 40 галь. „Доамні! ня те сінъра, воі афла иші ачесіт вані. Ам възіт пе фін-ваеріл, ел ъмі ва къмпъра врапеліле меле че н'е де модъ.

— Фінгішніцаа тале! че фінгішніцаа, из фінкъ ніч 10 галвені — Зече галвені! воі къніта 50 галь. ші воі скоате пентръ тіне фінгішніцаа волд де топаз; щі къ ех фін-цилігъ ачесте лікърл.

Амар ші де треі орі амар! серакъл варват! Лас о се факъ, сар деакъ дін тъмпіларе, оаре-карэ препас врът ар ръсърі юн кріеръ ты, алнгъл, ші фінгішніцаа поарта лор, къчі деакъ ар фінтрат, атънчі аі піерде тоате ілазілле тале, нічі аі авеа юн віацъ юн мінэт де паче. Де ачеа тачі серманъл, ші фінд къ шалъл аў фінтрат юн гардеровъ, ласъл съ стее. Де акум н'яі съ аззі пе фемея та тънгіл-індъсъ ші фъкънід назврі кънд о фінгішніцаа де а фаче фін-предпіръ о візітъ неапірать съб къвнът къ н'аре юн шал. Лазда Домнілор къ тоате при аста с'а регламът, дорін-це-

мъл мей с'аѣ фост днцелес къ гѣвернѣріле Англіе, Австріе, а Прѣсіе ші а Росіе, спре а да ачестій попор вечін о міжлочіре віневоітоаре. Нѣ ам дндоеаль, Свіцера вакъноаще къ нѣмаї респектъл дрітврілор ші пъстрареа прінціпілор Конфедераціе елвстіче, і пот да асіграціе де каре Европа прін трактатъ іа днкізешлгіт.

Гѣвернѣл мей днѣ зініре къ ачел а Мареі-Брітаніе, аѣ лѣат мъсріле каре аѣ а статорнічі пе малвріле де Ла-Плата (дн Амеріка) реласіїле комерчіале. Шефвл стръльчіт (Маршалл Бінжо) кареле днделнгат къ лаздъ аѣ комендат дн Алларіа, аѣ доріт а се лініші днпъ останелеле сале. Сарчіна чеа маре ші греа де а гѣверна ачел пъмънт францез, ам днкредінцато преаувітвлі мей фіі Двка де Омал; змі плаче а креде къ, съв дірекція гѣвернѣлі мей ші къ кважъл ощенітор ал арміе марінімоасе ч'ел днкінціуръ, а са прівігере ші спіннере вор асігра лініщеа, адміністрація чеа бннъ ші ферічіреа колоніе ноастре. Домнілор пе кът мъ днайтез дн віапъ, къ атъта маї мълт мъ консфіндеск къ нѣніре днтръ слъжба Франціе, спре інтереселе сале, а еї демнітате, ші а еї ферічіре, тоате кътє Д-зед міаѣ дат ші днкъ пъстреазъ днен енергіе ші дн въртвте. Дн мезвл нелініщеа днтрътате де патім дншмънеші ші оарбе, мъ днсфлеще ші мъ съвціне о днкредер. адеа къ дн Монархіа констітюціональ, дн зініреа пітереі чеа марі а статолы, пъстръм міжлоаче сігіре де а днвінде тоате педічіле ші а днестъла тоате інтереселе морале ші матеріале а нѣтіе патріе. Съ пъстръм къ търіе, дн пре шартъ, орнідзеала сочіаъ ші тоате кондіціле, Съ гарантіям къ кредитці, днпъ шартъ, лібертъціле пъбліче ші тоате десволтъріле лор. Атвічі ної вом да дн міщеніреа війтірімей неатінс депозітвлі чені с'аѣ днкредінцат; ші ачеі че вор вені днпъ ної, ні вор віне-зіче къ ам дн-тимеет ші ам апърат зідіреа съв а кървіа скотіре іи вор тръві ферічіді ші лівері.

Акламаціїле фоарте ентсіастіче де: Віват Рецелі! аѣ зрат веніреа ші днчерае Рецелі.

Днпъ ачеа 14 депітаци, дн ной алеві, аѣ депас ціркмънтул къвеніт.

Еаръ пъстръториа сірілі (Логофѣтъл Маре) аѣ зіе:

„Дн нѣмел рецелі Францезілор, днекльръм, дескісъ сесія амбелор камере пе анз. 1848. ДЛ. Паірі ші депітаци се вор днтрні мъніе дн локалу респектів, спре а днчепе лзкірріле лор.“

Ределе се скоаль, се днкінъ ма аднаре, каре стъ дн пічоаре; ші кондіс де депітациа чеа маре, се днтоарсь ла Тайлері дн рндузела къ каре аѣ фост веніт.

ле еї челе маї арінсе с'аѣ астъмпърат, нѣ еаѣ ръмас пімік де а маї пості, тѣ н'ї німік де а маї теме, де акъм еа нѣ се вор днгріжі де атта днкът де менажъл касеі сале. Дар амар! нѣдежді дншельтоаре! Деаکъ спре а ръзвате дн четьціа касеі тале, шалл аѣ фъктъ атъте спіпъррі аѣ ацьцат атъте препсірі, акъма къ се афль дн централ еї. Зеѣ таре мъ тем ка съці ціоаче айтѣ фесте!

Еи, съ те въд фрате, спінні адвърл, о фемес каре требе съ се респектезе, оаре поате пірта о капель вес тедъ къ зі шал де Індіа? мъншеле, скарчеле, тоалетеле, брацелете, змірелеле? Нѣ требе тоате съ фіе дн армопіе ші днпре модъ? Кавінесь къ зі шал дн спате а змівла пе ціос пін тінші плодъ? Ші кеар тѣ, фрате драгъ, че дракъ де палето порці? Кадесь ка о фемес къ зі асемене шал съ зміле ала бранегъ къ зі ом а кървіа стра съ самънъ ка о ръзътоаре? ші оаре конії нѣ тревъс ші и съ фіе днвръкані аша ка съ нѣ адкът рошіне мамеі лор?

Ах бабакъ, де аї щі кътъ боерії ла ненеака днкънд поартъ іст шал ной? — Фемеса се рошеще-варватъ дн-гълінеше.

О фемес, къ шал де Індіа, зрмава оаре а візіта пе ачеле че нѣ поартъ де асемене? Се днцелене къ о бакътъ tot ле ва маї візіта спре а се вакъра де спіпърареа лор чеа аскан-

Дн кърсл тречереі сале с'аѣ аззіт кътева стрігърі де Віват Реформа! Ціос къ корымперае!

Се днкредінцазъ къ міністеріа аѣ фост прелнціт петречереа дн Свіцера а Амбасадорвлі сеї Д. Ба-Лекомт, дар Свіцера ар фі трімес о нотъ прін каре чере реніамара а-честій днпломат.

Прінцеса Аделаїда сора рецелі ші а са інтімъ прієтінь, аѣ репосат къ днксереа анзлі, дн върстъ де 70 ані.

Дн тоате се аратъ къ Д. Гізо се днтемеазъ пе мажорітата камерілор ші днтрът къ ачеаста се вор днмъцоша пе трівнъ фацъ дн фацъ къ опозіціа.

## БРІТАНІА - МАРЕ.

Нащереа Д. Іесе Хе. с'аѣ серват ла квртса Лондонвлі днпре датіна енглезъ ші церманъ. Фіе-каре дн конії Прінці, авеа кътє зі арборе де пін, днзестрат къ мії де презенте, пе маса Рецеаскъ се афла зі мшкій бріешде воб, номіт барон де воб, алльтре къ зі кап де вер днніс къ о кннъ де дафін, ші росмалін. Ла афін с'аѣ днмърціт дн партеа Рецелі ацьцатор дн вані ші провізій днтре фаміліе невоше. Реціна, каре есте днгрекатъ, ащеантъ а еї зшвраре дн лнн Апріл.

*Morning-Hronik* цідекъ къ сесія Франціе есте акъм днсемнътоаре декът ачеа трекът, фінд стареа Европеі май крітікъ декът алте днці, пентръ къ дн Европа с'аѣ ведерат ноъ цінітіри каре вор дісвълі днгъмпътірі ноге. Тоате жорнале черф а се днделні мъсріле пентръ апърареа Англіе, пентръ каре матеріе мълте брошюре с'аѣ пъблікат. Армія чеа маре а Франціе дещеантъ днгріжі, къті къ вапореле челе нѣмроасе, днтръ о нааше днгзіекоась, ар піте десварка тропе дн Англіа. Де ачеа ордіне фоарте пріпітє с'аѣ громіс де а се днтръті ші а се днтарма тоаге пермріле Англіе де а лнгвл каналвлі, ка към ар фітамъ де зі гравнік атак дншмънек. Ценералвл Еспаргеро, кареле се рекеамъ дн Спанія, аѣ фъкг о візіті Рецін; се препніе къ аста аѣ фост ачеа де адіо (зіва бннъ).

Къціва преоці ірланді, ші азъм епіскопвл де Лімерік, др. Ріан, се днвіновицісър дн парламент къ ар днтръті попорвл дн конга пропріетарілор. Аста аѣ дат оказіе дн сесіца дн врмъ а камеріе де ціос ка съ росгеась вреднікл прелат зі квінти фримос пенгрг дндренціреа са.

## НОДІЦІЛЕ ЗІЛЕІ.

### Абд-е-л-Кадер

Файмосул ерд арав с'аѣ спіс Франціе, шіла 17/29 Декемвріе аѣ сосіт ла Тлон пе коверта вапорвлі Асмодее.

Се ареа зівінде ла тоате ачесте претенцій дезмъсрарате, фемеса зіче кътъ барват дн тоате зілеле: „Фрате, тѣ н'ї аці фаче каріера! Казть ла квтаріле, ел къщігъ де доєе орі маї мълці вані декът тѣ, оаре ел аре маї маре каї декът тіне? Маї алес ів щі къ мінтеа лнї есте 100 орі маї мікъ декът а та, ші тоці прістенії тѣ щі спі ачесте. Дар ел щіе а скормолі, а стърі, а фаче візіті, чел че нѣ чере німікъ, ні канть німікъ. Німе нѣ а вені съ те казте. Модестіа есте лзкія фримос, дар нѣ те сатарь. Къ тоате ачесте марі сентіменте, ръмнене де ръсъл оаменілор. Че нѣ фачи ка тоате лзміа?

Біетвл ом се днделетніча пінъ акъм тоате зіа, пе дн-чет требе і фмірессрі ші сара, сънта дмінікъ нѣ поате мерце да вісерікъ, ла візіті, ла квінет, ші остініт де атъта новарь нѣ поате візіта нічі театрвл націонал. Нево-іле касніче імпровізате де зі шал, вор днідаторі пе іст барват де а днека сентіментвл чинстіреі ші а се авате дн калеа дрептъці ші а кветълі вані, кареле днайнга *Шілліл аффрісіт* зі кондічеа дн а са каріеръ.

X...